

SIT Graduate Institute/SIT Study Abroad SIT Digital Collections

Independent Study Project (ISP) Collection

SIT Study Abroad

Spring 2006

Viviendo sin Bosques: Perspectivas en Disputa Sobre el Desarrollo y su Impacto en el Pueblo Mbya Guaraní

Maya Politis

SIT Study Abroad

Follow this and additional works at: https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection



Part of the [Agricultural and Resource Economics Commons](#), [Growth and Development Commons](#), [Inequality and Stratification Commons](#), and the [Politics and Social Change Commons](#)

Recommended Citation

Politis, Maya, "Viviendo sin Bosques: Perspectivas en Disputa Sobre el Desarrollo y su Impacto en el Pueblo Mbya Guaraní" (2006).
Independent Study Project (ISP) Collection. 397.
https://digitalcollections.sit.edu/isp_collection/397

This Unpublished Paper is brought to you for free and open access by the SIT Study Abroad at SIT Digital Collections. It has been accepted for inclusion in Independent Study Project (ISP) Collection by an authorized administrator of SIT Digital Collections. For more information, please contact digitalcollections@sit.edu.

Viviendo sin bosques:

Perspectivas en disputa sobre el desarrollo y su impacto en el pueblo

Mbya Guaraní

Maya Politis
School for International Training
Regional Integration, Development and Social Change
Consejera: Marilin Rehnfeldt
Mayo '06

Indice

Abstract (ingles).....	3
-------------------------------	----------

Agradecimientos.....	5
Introducción.....	7
Metodología.....	10
<i>Marco Teórico.....</i>	<i>11</i>
Los pueblos indígenas en Paraguay.....	13
<i>La población indígena en 2002 en el Paraguay.....</i>	<i>18</i>
<i>Marco político, institucional y legal de los pueblos indígenas.....</i>	<i>19</i>
Los guaraníes en la región Oriental.....	21
<i>Prácticas Económicas.....</i>	<i>21</i>
<i>Relación con la naturaleza.....</i>	<i>22</i>
<i>La problemática de la tierra para comunidades aborígenes.....</i>	<i>24</i>
<i>Contacto y conflicto con la sociedad circundante: paraguayos y Mennonitas....</i>	<i>26</i>
Información del pueblo Caaguazú/Campo 9.....	27
<i>Historia de la comunidad Nueva Esperanza.....</i>	<i>28</i>
<i>Las perspectivas de los actores sociales.....</i>	<i>31</i>
Análisis de las distintas perspectivas y conclusiones.....	43
Bibliografía.....	47

Abstract (Resumen)

The indigenous populations all over the world have been and continue to experience drastic transformations in these past decades, each at its own pace and in its own form. Although throughout history all cultures and societies experience transformations, for the most part the recent transformations have been forced on these communities to a degree more brutal than ever. The powerful effects of the modern capitalistic system are quickly displacing and endangering indigenous populations. Practically every square foot of land and air has been privatized, sold to big corporations and exploited to benefit productivity without even the consideration of sustainability. This brings up the question of the essence of development and the different forms it can be carried out. In my project, I use the concept of human development as a necessary element of development overall, although it is evident that neoliberalism puts these two notions in conflict.

Those who had inhabited the land for thousands of years before the corporations came into play quickly have become displaced but not without a fight. The Guaraní community in Paraguay is a very clear example of an indigenous population fighting their extinction because of the drastic consequences of the development of monocultures on the land that they use to survive. The high costs of development is particularly visible in this community because only a decade or two ago did they lose the forest, the base of their livelihood, to deforestation and the plantation of genetically modified soy beans.

Since the time when the Spanish arrived the Guaraní has had contact with “los blancos,” in forms of work with the extraction of “yerba mate. Studies have proved that they were able to maintain their traditions and culture; adapting for the most part with ease. In general, this is because of the fact that the forest continued to exist and they were

able to continue practicing their hunting and gathering, and slash and burn forms of encountering food. Now a hunger exists that they never experienced. The development of some has become the poverty of others.

This investigation is focused on one community of Mbya Guaraní in the department of Caaguazú as well as the perspectives of different social actors who are involved in this issue. Through the case study of one community I was able to get close to the stories and opinions of a few indigenous, as well as to the challenges they are experiencing as a community. After visiting and observing the organization of living in Nueva Esperanza I compiled the different opinions and perspectives of those who play important roles in this intense question of the consequences of development: indigenous, anthropologists, NGO's, the government and the Mennonites.¹ I think it's important to note that the development in Paraguay is a very drastic one where there is very little regulation, and exploitation seems to go unquestioned. Development doesn't have to be what it has been in Paraguay, completely unsustainable. How to find that balance and sustainability is part of the question I am asking.

Agradecimientos

¹ Mennonites are a group of evangelists whose origins are primarily Germany and Canada. They immigrated to Paraguay in 1948 looking for religious freedom. They have become economically powerful and live in their colony on the opposite side of the route of where Nueva Esperanza is. Religiously they have also had an impact on the indigenous as they have gone in as missionaries and attempted to convert them.

Sin algunas de estas personas que me ayudaron y apoyaban mientras realicé toda mi investigación me hubiera sido imposible hacer este proyecto y la experiencia no sería la misma. Estos agradecimientos son para ellos, y este proyecto es en parte la colaboración de sus voces junto con la mía.

Empezando con las directoras que hacen un trabajo impresionante no solo guiando a 25 estudiantes y cuidarnos como sus propios hijos, sino también académicamente dando tanto apoyo. Además, compartiendo su inteligencia y conocimientos con nosotros. Sin ellas como guías durante toda el programa yo no podría llegar de tener esta experiencia maravillosa. Brenda Pereyra y Ana Rita Diaz – gracias por toda su energía y trabajo y por darme esta oportunidad.

Me gustaría agradecer dos antropólogas en Paraguay: Marilin Rehnfeldt, Felicita Alcaras. Marilin y Felicita me ayudaron mucho con la información que necesitaba para empezar a conocer este tema de los guaraníes. También me dieron consejos desde su conocimiento después de años haciendo este trabajo. Siempre voy a recordarme de sus propias dedicaciones a este tema porque aprendí mucho del trabajo y sus pensamientos antropológicos y por ello estoy muy agradecida.

El Coordinador del Campo, Andrés Ramírez es realmente ocupa un gran lugar en este trabajo. Sin su enorme hospitalidad, y generosidad por una semana en el campo y en su casa, 24 horas cada día, no tuviera la experiencia increíble que tuve.

Quisiera agradecer toda la comunidad de Nueva Esperanza, especialmente Miguel Mendoza, Benito Bogado, Ángela Fariña y Uvaldino Floriano Portillo por compartir sus vidas, experiencias, historias y emociones conmigo. Es una experiencia impresionante y

nunca voy a olvidarme de las cosas que me enseñaron. Por lo tanto, todas las personas que entrevisté me enseñaron algo único por la perspectiva que cada una tiene.

Por todo la ayuda en español durante todo este semestre y ahora por este trabajo, Diego Lorenzo – ¡gracias por ser un profesor con mucha paciencia y una energía genial!

Mi última semana y mi proyecto final no podría llegar a ser lo que es sin el gran apoyo de la antropóloga Claudia Briones. Las dos conversaciones que pudimos tener en esta semana me han enseñado tanto sobre el trabajo de antropología y me dio una inspiración y motivación de seguir con este tipo de trabajo – muchísimas gracias por ser una guía en esta semana y realmente por mi futuro también.

Introducción

La vida moderna ha forzado cambios de todo tipo en la vida indígena en todo el mundo. La comunidad guaraní en Paraguay ha vivido, está viviendo y va a vivir transformaciones muy grandes de la tradición de su pasado. Ninguna comunidad de indígenas puede evitar cambios a través de los años. La característica de una cultura que es que es fluida, y dinámica. Pero hay distintas formas y ritmos de cambio. La comunidad guaraní por ejemplo, ya ha demostrado en el pasado que puede adaptarse, pero hoy hay nuevas amenazas, más específicamente, la pérdida de su bosque.

Mi investigación se enfoca en el desarrollo que ha tenido el Paraguay y cómo distintos actores perciben los efectos y futuro del pueblo indígena. La deforestación y la plantación de soja transgénica en todo el país han afectado mucho no sólo los indígenas sino también los campesinos. Entre los guaraní, las transformaciones son muy fuertes y visibles pues están acelerándose en las últimas dos décadas. Antes, el bosque como base de su cultura y vida, todavía existía para ser usado y sobrevivir. Aunque este pueblo tuvo contacto con los españoles y jesuitas quienes usaron a los indígenas como mano de obra por centurias y trataron de poner presión en su cultura para transformarlos en campesinos, los Mbya lograron mantener la base de su organización social e identidad étnica. Hace no hace no tantas décadas, estos indígenas generalmente vivían en el bosque, comían de lo que cazaban y recolectaban, cultivaban su chacra chica para complementar su alimentación, tenían sus formas de medicina natural, y conservaban sus tradiciones fuertemente dentro de su comunidad.

Cuando el estado de Paraguay empezó a privatizar la tierra, las comunidades fueron muy afectadas. Perdieron no sólo su tierra, que es un símbolo de la comunidad

guaraní, sino también todo de lo que usaron para sobrevivir por años. Es decir, las bases en las que se sustentaban sus creencias, su religión y su modo de vida.

La situación de hoy es muy peligrosa para los pueblos indígenas porque tienen que luchar cada día para subsistir y conservar sus tradiciones. Es también desesperada porque es una situación de vida o muerte, y no sólo de individuos sino también de una comunidad. Nuevas enfermedades, desnutrición, y falta de servicios básicos ponen a las comunidades en riesgo cada día. En varios casos se están experimentando etnocidio y violaciones de sus derechos humanos de muchas maneras.

El conflicto de la tierra incluye a muy distintas personas y entidades: los indígenas, ONG's (indigenistas), el estado, Mennonitas, antropólogos y otros académicos. Cada grupo, y cada individuo en cada entidad tienen su propia perspectiva y rol en la situación. Parte sustantiva del conflicto se ancla en ideas polémicas sobre el significado y uso de la tierra. Las ideas sobre el desarrollo también varían. Las ideas acerca de la cultura son igualmente variables entre todos los agentes involucrados. Así, las variaciones de perspectivas se juntan para crear la situación compleja que existe fuertemente en Paraguay respecto del tema del poder sobre la tierra.

Wayne Robins habla de la importancia de este tipo de trabajo de relevamiento de las representaciones, y dice que “El discurso y la práctica indigenista son importantes para un análisis no solamente de la percepción de parte del Estado de los planteamientos indígenas, sino de esos planteamientos mismos.”² Las distintas formas de representar la situación de los indígenas, y la tierra es una manifestación de la política del poder que existe no solamente en Paraguay, sino en todo el mundo con la expansión de la globalización que crea un mundo más integrado.

² Robbins, Wayne. Etnicidad, Tierra. Poder.1999.

Por otra parte, el tema de la tierra y la forma que está planteándose en el Paraguay en esta coyuntura neoliberal retoma un debate muy importante que ha existido por décadas de años: la cuestión de desarrollo y, en este marco, lo que específicamente tiene que ver el desarrollo humano. En este debate, es importante la cuestión del papel de los bienes públicos en el desarrollo y las funciones a cumplir por el mercado, el Estado y otras instituciones.³ Por ello, esta investigación presta atención la relación entre los contextos socio-económicos y las distintas percepciones del desarrollo, incluyendo en ello la idea de desarrollo humano.

Veamos entonces algunas concepciones oficiales, tal como se especifican en el Censo Nacional 2002.

Definiciones

- Desarrollo humano: la expansión de las libertades para que las personas puedan decidir sobre el estilo de vida que quieren llevar.⁴
- Desarrollo sustentable: Es el desarrollo que satisface las necesidades actuales de las personas sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones para satisfacer las suyas.⁵
- Etnia: “comunidad humana definida por afinidades lingüísticas, culturales y sociales. Corresponde también a “pueblo” como conjunto de personas que se caracterizan por una cultura y forma de vida social propias.”⁶
- Comunidad Indígena. “grupo y conjunto de grupos de familias indígenas afincadas en una determinada superficie territorial, propia o ajena, que se identificaron un modo de ser, una cultura, y una organización social propios. La comunidad no debe interpretarse solo en términos geográficos sino en términos sociales lo que a su vez incluye espacios y formas de convivencia social características, en uno u otros ambientes, como los establecimientos ganaderos, los barrios urbanos y campamentos provisorios.”⁷

³ Historia de desarrollo humano en el Paraguay.

⁴ Ibid

⁵ Banco Mundial. www.worldbank.com

⁶ Censo Nacional 2002.

⁷ Ibid.

Metodología

Desde el inicio de mi trabajo en Asunción, y después en Caaguazú con la comunidad Nueva Esperanza, mi objetivo era dibujar el gran cuadro de la situación de los indígenas en Paraguay y el conflicto por la pérdida de su bosque. Quería hacer énfasis en los distintos aspectos del desarrollo, para mostrar sus graves impactos. En vez de explicar la situación actual de la cultura indígena en Paraguay, me propongo en este ensayo expresar cual es el ambiente general a través de las interpretaciones de los distintos actores sociales, enfatizando cómo ven ellos el escenario de los indígenas y el desperdicio de su tierra. Para hacer eso, mis primeros objetivos fueron contactar personas y lugares de referencia y acercarme a la comunidad de Nueva Esperanza, identificando también otros actores que tiene un rol importante. En general, yo obtuve mi información por entrevistas semi-estructuradas y también informales, mis propias observaciones, investigación de estudios antropológicos y también fuentes primarias.

Para entender la situación desde distintos puntos de vista tenía que escuchar y observar bien a la gente que tiene un rol que jugar en la situación. En muchas de las entrevistas que hice, pregunté las mismas cuestiones para ver cómo cambiaban las respuestas de cada uno. Traté de entrevistar a uno o dos representantes de cada agencia social en el tema de los indígenas: Indígenas, ONG's (OGUASU y Tierraviva), Estado (INDI), Antropólogos (Marilin Rehnfeldt y Felicita Alcaras), Mennonitas (Francisco Franz-Friezen).

Es importante tener en cuenta que todas las entrevistas que se realizaron en guaraní fueron traducidas por Andrés Ramírez. Él tiene una relación con esta comunidad por su trabajo, y las entrevistas con los indígenas estuvieron afectadas por eso, pero en mi

opinión de la mejor manera. Me dieron mucha información porque él también participó de muchas formas y podía conversar con los indígenas de una forma que yo no podía después de conocerlos por tan poco tiempo.

En mis visitas a la Nueva Esperanza cada día durante una semana, usaba estrategias etnográficas, especialmente la observación participante para tener un mejor entendimiento de cómo funciona la comunidad, y también para crear un espacio de confianza donde ellos pudieran compartir conmigo sus vidas.

Sin embargo, es importante apuntar los desafíos esta estrategia de acercamiento a la realidad. Además, de contar con poco tiempo y sin manejar los idiomas que se usan localmente, es muy difícil entender la realidad de personas que viven vidas que son muy distintas de la mía propia. Por lo tanto, las entrevistas siguen siendo relaciones sociales y entonces los resultados están influidos por esa razón. Un método de observación y entrevista semiabierto es importante en vez de una entrevista dirigida en este caso porque es necesario dejar el espacio para las cosas que son consideradas importantes por la persona según su propia historia, y su forma de ver el mundo.⁸ Traté de hacer eso, pero distancia idiomática impidió en muchos casos en formas diferentes el propósito ideal de la investigación. Al final, es fácil crear una imagen simplista y unilateral de problemas tan complejos como el desarrollo o la pobreza, y por eso es fundamental mostrar que existen muchas realidades, éste fue el objetivo último en esta investigación.

Marco Teórico

Junto con mi propio estudio decampo de los indígenas, y de los otros actores sociales involucrados en el problema de la pérdida de la tierra y su impacto sobre la

⁸ Historia de desarrollo Humano En Un Paraguay Diverso

cultura indígena, apelé a algunas teorías para poner en contexto y analizar la información que obtuve durante mi investigación.

Las teorías más usadas en estudios acerca de estos temas son la teoría de modernización y dependencia. Reed muestra que estas dos teorías, aunque son distintas, comparten dos concepciones fallidas: primero, la de que todas las sociedades en desarrollo son iguales y, segundo, la de que las sociedades indígenas tienen muy poco, o nada de poder en sus relaciones con el “gran sistema.”⁹ La teoría de la dependencia por su parte declara que el capitalismo domina todo las sociedades en la periferia, mientras que la teoría de modernización formula que los que aún no tienen la tecnología y cultura occidental, van a querer adaptarlo cuando puedan porque es superior. Este concepto del desarrollo se plantea como un proceso de etapas históricos, empezando con la etapa tradicional hasta una sociedad de consumo masivo.

Eric Wolf describe en su libro *Europe and the People Without History* un mundo donde los indígenas son actores. En vez de explicar la historia de la relación de los indígenas con la sociedad como si ellos estuvieran aislados y fueran después forzados al sistema internacional, el autor explica que sistemas más grandes, y también grupos pequeños han influido las dos historias de europeos e indígenas, en sus relaciones y conflictos. Habla de transculturación como “procesos resultantes del contacto de dos o más culturas.”¹⁰ No habla de dos etnias, sino de los sectores sociales culturalmente diferenciados.

Wolf utiliza el concepto de Marx de “medios de producción” para describir más profundamente la relaciones entre las dos entidades en general. Piensa que la producción

⁹ Reed. 1995. p18

¹⁰ Citada en Robins. p47

es la lógica que organiza la sociedad y cultura, identificando tres modos de producción: capitalista, tributario y basado en el parentesco.¹¹ Usando eso, postula, se puede analizar la sociedad, sus conflictos y los efectos complejos de los cambios económicos de un grupo en su relación con otro.

Las teorías de **Fredrik Barth** también son muy importantes en los estudios de etnicidad y grupos étnicos. Este autor se acerca a la cuestión de cómo los grupos étnicos se mantuvieron y persistieron en el tiempo en condiciones sociales específicas. Como Wolf, rechaza la idea de que estos grupos están aislados. Según él, para estudiar la organización social de los grupos étnicos, se deben analizar las interacciones entre las personas.¹²

En el tema de la riqueza y el bienestar de las personas hay muchos clásicos que han discutido esta cuestión: Adam Smith, Thomas Malthus, Thomas Hobbes, Carlos Marx y Max Weber.¹³ Varios de ellos hablan de cómo la sociedad debe generar los recursos para satisfacer las necesidades de los humanos. El aumento de la riqueza viene a partir de la especialización de trabajo y la acumulación de capital.¹⁴

Los pueblos indígenas en Paraguay¹⁵

El bosque fue usado para la producción extractiva desde el segundo que llegaron los conquistadores. En este punto, los indígenas entraron a ser una parte del comercio de recursos vegetales – particularmente la yerba mate – y su historia fue transformada por la sociedad nacional y la economía internacional. Sin embargo, su propia fuerza los ayudó a mantener su organización social e identidad. Un historiador, Carlos Pastore dijo “The

¹¹ Reed. 1995. p18-19

¹² Robins. 1999. p68-98

¹³ Historia de desarrollo humano en el Paraguay, p11.

¹⁴ Ibid.

¹⁵ Reed, 1995. p32-72

colonial history of Paraguay is, in grand part, the history of its struggle to dominate its Indians, its lands and its yerbals.”¹⁶ Antes de llegar los españoles, los indígenas usaron la yerba mate como una droga en sus ceremonias religiosas, pero rápidamente se volvió muy popular entre los mestizos, de modo que hacia el 1600 cuatro mil kilos eran consumidos cada año en Asunción.

Al comienzo de la relación, los españoles y los guaraníes, formaron una alianza militar contra su enemigo en común, los grupos del Chaco. Los conquistadores también empezaron a establecer sus casas con las mujeres guaraníes. Desde 1538, los conquistadores formaron pueblos de indios donde podían organizar el trabajo de los hombres y las relaciones con las mujeres. Establecieron encomiendas que eran conscripción laboral de los conquistadores para forzar a los guaraníes a hacer el trabajo en los bosques para obtener yerba. Las relaciones rápidamente empezaron a ser brutales y violentas, particularmente desde que los indígenas resistieron una decisión de Irala, el gobernador en 1556, quien legitimó la relación de servidumbre de los indígenas respecto de los conquistadores.

Así, 300.000 guaraní hablantes fueron distribuidos a los conquistadores y reconocieron 28 comunidades que estaban establecidas desde antes. Las condiciones del trabajo y esta vida, llena de enfermedades y epidemias, hacían que los indígenas resistieran mucho y en distintas formas. De hecho, algunos escaparon al bosque a vivir como antes.

El pueblo indígena fue forzado a trabajar por la segunda vez cuando los jesuitas vinieron como misioneros entre los años 1582 y 1600. Ellos establecieron reducciones en comunidades que eran de encomenderos. Las enfermedades resultaron muy fatales

¹⁶ Citada en Reed. 1995. p34.

durante esta época, y muchos en las reducciones se murieron rápidamente. El primer ataque de los bandeirantes de las colonias portuguesas fue en 1612 y esto marcó el principio de la pérdida de poder de los jesuitas. Ellos fueron forzados a irse del norte y establecieron reducciones entre los ríos de Tebicuary y Uruguay. Esta región se llamó de “las Misiones” y, hasta que los Jesuitas fueron expulsados, el área funcionaba como otra nación. La población de indígenas decreció mucho por enfermedades. También por su resistencia al ir a los bosques se hace imposible saber cuántos había.

Resultó obvio para los conquistadores, los jesuitas y los bandeirantes que los indígenas no eran trabajadores seguros y que entonces tenían que buscar otra mano de obra.

La expansión del mercado laboral dio otra opción a los indígenas de tener algún ingreso. Esto creó tensión entre Jesuitas y mestizos porque ambos querían la mano de obra indígena. Todo culminó en la Rebelión de los Comuneros y al final los jesuitas fueron expulsados en 1767. Sin las encomiendas y misiones, hubo un cambio en la población. En 1682, por cada tres indígenas, había un mestizo y en 1799 por cada dos mestizos, había un indígena. Esto pasó no solamente por el crecimiento de la población mestiza, sino también por los cambios de identidades.

Después de la independencia de España en 1811 el naciente estado sufrió tratando de controlar la producción de la yerba, para lo cual aceptó el poder de un latifundio; surge una corporación que hace poco tenía el monopolio de la industria, La Industrial Paraguaya S.A.

Los guaraníes podían seguir trabajando para sus patrones, no ya como esclavos sino como asalariados temporarios, con una relación mejor que la que tenían los mestizos con encomenderos.

Como Aislacionista fanático, el Doctor José Gaspar Rodríguez de Francia, “El Supremo”, tomó el poder en 1814 y cambió la estructura del gobierno, la riqueza y la Iglesia. En esta época, mientras la producción de yerba bajó un 95%, el estatus de los indígenas mejoraba mucho, hasta el punto que fueron reconocidas sus tierras. Con su muerte en 1840, asume Carlos Antonio López, quien cambió drásticamente todo lo que hizo Francia. El país que había funcionado de un modo aislado, se volvió abierto a entidades privadas. Además, para obtener acceso a la mano de obra y al bosque, López dio un decreto en 1848 que sacó las tierras comunales y emancipó a los indígenas lo cual también significó que ellos tenían que pagar impuestos y cumplir con el servicio militar. En decir, sacó la única protección que tenían los guaraníes. Comienza así una época donde el bosque es algo que realmente empieza a escapar de su control.

Por el nuevo desarrollo de la yerba mate en Paraguay, el país empezó a ser muy agresivo con las fronteras de Brasil y Argentina, algo que resultó en la guerra del tripe alianza durante los años 1865-1870. Las consecuencias de la guerra dejaron a Paraguay en una situación desesperada, incluyendo demandas por la tierra desde Brasil y Argentina. La elite tomó poder de la mayoría de la tierra y la Industrial Paraguaya S.A. creció hasta ser una empresa muy importante en 1883 cuando Caballero empezó a vender la tierra a empresas privadas. Hacia 1890, la Industrial Paraguay S.A ya había comprado 2.500.000 hectáreas del bosque.

Los mestizos o criollos paraguayos eran la mayoría de los trabajadores; mientras que los indígenas evitaron esa situación de dominación autoritaria porque trabajaban para patrones que tenían mejores relaciones con sus trabajadores. Por lo tanto, los indígenas podían seguir escondidos en el bosque por el hecho de que a la Industrial solamente le interesaba regular las partes donde estaba la yerba de valor. Entonces, el pueblo indígena podía seguir con sus chacras, cazando y recolectando, pescando, y haciendo trabajo a veces en los yerbatales.

Durante los 1930's y 40's, la yerba empezó a bajar en producción y hubo que buscar otros materiales para extraer. Al final de los años 30 se empezó a usar la madera como producto comercializable, lo que comenzó a crecer mucho más en los 50's. Mientras las ganancias estaban decayendo, la política se complicó, especialmente con los latifundios extranjeros. En 1933, Paraguay se trabó en otra guerra con Bolivia. Era obvio al final que necesitaba una reforma agraria para dismantelar le estructura rural del país por la confusión política y violencia imperantes después de la guerra. Pero los argentinos argumentaron fuertemente contra la reforma porque amenazaba su poder.

La extracción de madera durante esta época creo otra situación, en la medida en que se la podía explotar más intensivamente. Debido al ritmo de esa explotación, algunas comunidades de indígenas perdieron su tierra y su base de vida pues tenían que mudarse y formar comunidades más grandes, con más familias. Pero todavía existía el bosque en el Paraguay y muchos indígenas seguían trabajando en las industrias de piel, extracto de naranja, y madera.

El golpe militar de Alfredo Stroessner en 1955 empezó una nueva etapa para los indígenas. Los indígenas llaman a su poder como *mbareté* que significa poder total sobre

las personas. El sacó el poder de los latifundios y los remplazó con gobiernos burocráticos, militares, e inversores brasileiros. Esto puso una nueva presión sobre los asentamientos indígenas, porque estas personas incrementaron la acumulación de tierras también construyeron nuevos caminos.

Un grupo que tiene mucha influencia en la situación actual del Paraguay son los Menonitas. Ellos llegaron en 1948 desde Canadá, hablando en alemán y con la esperanza de encontrar un lugar donde poder practicar su religión y forma de vivir interferencias (lo que no podían hacer antes en Alemania y Canadá). Aunque llegaron sin mucho capital, después durante los 70's, empezaron a florecer con la agricultura mecanizada. Ahora viven en dos colonias. Sommerfield, que está en la región oriental tenía en 1998 3000 personas y más o menos 15.000 has. de soja, 11.000 has. de trigo de rinde anual, con 45.000 cabezas de ganado vacuno de los cuales 5.000 son vacas lecheras.¹⁷

Con los años, los Menonitas han establecido un poder económico, político, y cultural en un país que no tiene mucho control estatal para evitar la concentración de capital o poder. Tienen una mentalidad concentrada en su religión y su crecimiento económico. Por estas razones, juegan un papel muy importante en relación con los indígenas. Responsables en parte de la pérdida de su bosque, generan además los conflictos que empiezan a tener las comunidades indígenas por la aparición de personas que se han convertidos a evangélicos.

La población indígena en 2002 en el Paraguay

Según el último “Censo Nacional de Población y Viviendas” existían en el Paraguay, 85.674 indígenas (1.5% de la población), de los cuales 51.9% son varones y 48.1% mujeres ocupando 17.026 viviendas. El conjunto incluye 17 etnias agrupadas en

¹⁷ Panfleto sobre Los Mennonitas.

cinco familias lingüísticas: Tupí Guaraní, Lengua-Máskoy, Mataco, Guaicurú y Zamuco.

13 de estas etnias están en el Chaco y 4 en la Región Oriental. Un poco más de 75% habla la lengua de su pueblo. En este trabajo, se investigó a los Mbya Guaraní que son 14.324 habitantes, y representan el 16.6% de la población en total de indígenas.¹⁸

Marco político, institucional y legal de los pueblos indígenas

Después de la caída de la dictadura stronista en 1989, la que no había reconocido los derechos, ni territorio de los pueblos indígenas, la legislación en Paraguay avanzó mucho con la nueva Constitución Nacional de 1992. Los representantes indígenas junto con instituciones indigenistas lograron ratificar las leyes para reconocer los derechos indígenas, especialmente para recuperar los territorios tradicionales.¹⁹ El Profesor Ramón Fogel declara la constitución “poesía...una belleza”²⁰ aunque existen todavía contradicciones entre las leyes y, más que nada, una falta de cumplimiento de las mismas.

Un gran parte de la ley 904/81, el “estatuto de las comunidades indígenas,” estableció como institución del gobierno para controlar políticamente la cuestión indígena al Instituto Paraguayo del Indígena (INDI). Además, instituyó el procedimiento administrativo indicado para la tramitación de las reivindicaciones territoriales, tanto ante ese mismo organismo como ante el Instituto de Bienestar Rural. En el artículo 1 del estatuto se garantiza la tierra a las comunidades indígenas, tituladas comunalmente (artículo 20) con un mínimo de 20 hectáreas para cada familia en la región Oriental, y 100 has. en la región Occidental (artículo 18). El artículo 14 especifica que deben ser

¹⁸ Censo Nacional de 2002.

¹⁹ www.derechos.org

²⁰ Fogel, Ramón. Entrevista.

asignadas dentro del territorio tradicionalmente ocupado por indígenas.²¹ El IBR también tiene un papel que cumplir en la tramitación de la reforma agraria para reclamación de tierras para indígenas. Esta institución siempre fue muy distante del pueblo indígena, y más dependiente en el INDI, que tampoco tiene mucha representación de indígenas.²²

En muchas formas las instituciones no apoyan a los indígenas porque innecesariamente complican todo con la burocratización de los trámites para el título de la tierra, que a veces puede demorar hasta 10 o 20 años.²³ Robins declara que esta ley es un medio, no un fin.²⁴ Después de cien años de olvido, esta ley reconoce jurídicamente a las comunidades indígenas, pero todavía falta legalizar sus tierras. La ley no establece un proceso directo para reivindicación de territorios. Por lo tanto, el tamaño nunca es suficiente y siempre es un proceso muy largo y complicado.²⁵

El marco internacional y la ratificación del Convenio 169 de la Organización Internacional de Trabajo (OIT) sobre “Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes” por el congreso nacional constituyen un reconocimiento importante. En el artículo 14 de la ley 243/93 que ratificó el Convenio 169 en 1993, dice sobre la tierra que,

*"Deberá reconocerse a los pueblos interesados el derecho de propiedad y de posesión sobre las tierras que tradicionalmente ocupan. Además, en los casos apropiados, deberán tomarse medidas para salvaguardar el derecho de los pueblos interesados a utilizar tierras que no estén exclusivamente ocupadas por ellos, pero a las que hayan tenido tradicionalmente acceso para sus actividades tradicionales y de subsistencia..."*²⁶

²¹ Rehnfeldt, Marilin. Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guaraní” Ñembiara de Caaguazú, p9.

²² www.derechos.org

²³ Rehnfeldt, Marilin. Entrevista personal.

²⁴ Robins, Wayne, p8

²⁵ Ibid, p8

²⁶ Convenio 169. Organización de Trabajo.

Pero como la constitución nacional, la incorporación y aplicación de este derecho está en las manos de latifundistas actuales y lo que predomina es la falta de cumplimiento del mismo.

Aunque la nueva constitución incluye el derecho de los pueblos indígenas a su identidad étnica, la antropóloga Marilin Rehnfeldt escribe en uno de sus informes que a ellos todavía les falta el derecho a su salud, educación, vivienda, territorios, medio ambiente saludable y residir en sus territorios tradicionales.²⁷ Además el problema de las tierras sigue siendo muy grave para los indígenas. Uno de cada tres comunidades en Paraguay tiene algún tipo de conflicto en el tema de la tenencia y la mitad tiene problemas con recursos naturales.²⁸

Los guaraníes en la región Oriental

Los guaraníes en la región Oriental son primariamente cuatro etnias pertenecientes a la Familia Lingüística Tupí Guaraní, pero en las últimas décadas, otros grupos provenientes del Chaco se han mudado al sector Oriental.²⁹ La mayoría de los Mbya habita ranchos en la región Oriental (techo de paja y pared de madera o adobe). De todas las etnias, los Mbya están en la peor situación en términos de la tenencia de la tierra; solamente 23% de la población de Mbya tienen su propia tierra asegurada.³⁰

Prácticas Económicas

Las prácticas económicas de los indígenas siempre han consistidos en una multiplicidad de estrategias. En general, practican horticultura de tala y quema (siendo el maíz y la mandioca como productos principales), la caza, la recolección, la pesca, la

²⁷ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guarani” Ñembiara de Caaguazú, p2

²⁸ Ibid, p4

²⁹ Ibid., p2.

³⁰ Ibid, p5

artesanía, la agricultura, la cría de animales menores y el trabajo asalariado.³¹ Por tanto la situación de cada comunidad en lo que hace a la práctica cada actividad depende de la cantidad y calidad de la tierra y de la ecología local. En los últimos años, lo que ha cambiado mucho es la posibilidad de caza y recolección. Antes esto era una actividad cotidiana. El bosque contenía fruta, animales silvestres, maní, etc. No les interesa ser ricos sólo obtener lo suficiente para vivir; pero hoy en día estas estrategias no se pueden practicar por la falta del bosque, por lo que su supervivencia no es como era antes.³²

Relación con la naturaleza

El pueblo indígena muestra una conexión con la naturaleza de muchas formas en sus vidas, y no solamente como la base de su alimentación, sino también como la base de su religión, un elemento importantísimo en la cultura guaraní porque ha sido la forma de resistencia contra la aculturación e invasión de los que no son indígenas. Como sostiene Rehnfeldt, “El factor más importante de la resistencia Guaraní a las presiones externas ha sido su religión, que les permitió afirmar su cultura tradicional y evitar cualquier intento de dominación.”³³ La tradición oral, habla del dios Creador, Ñanderu, que hizo el mundo y entregó el bosque al Mbya y los campos a los blancos. De gran importancia en lo que ordenó Ñanderu es la idea de que los Mbya tienen que quedarse y cuidar el territorio que les entregó.³⁴

“A nosotros, los del monte, nos creó primero Nuestro Padre y nos dio el bosque para que vivamos en él y cuidemos de los animales silvestres. A los paraguayos los creó después y los bautizó para que se distinguieran de nosotros y les dio los campos para que

³¹ Ibid, p4, Mendoza, Miguel. Entrevista.

³² Rehnfeldt, Marilin Tierra, Migración, Economía.

³³ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guaraní” Ñembiara de Caaguazú, p7

³⁴ Ibid, p8

cuiden las vacas. A nosotros Nuestro Padre nos dio el monte, a Ustedes les dio la plata para que vivan en las ciudades. Esta Ley Divina no se puede cambiar.”³⁵

Los Mbya tienen una visión integradora y concepción religiosa de la naturaleza: “el agua, el sol, el aire y la tierra están integrados el uno al otro y se necesitan recíprocamente...están destinados a crear y mantener la vida.”³⁶ Sin la naturaleza no puede haber vida. El mismo ser humano, el agua, el sol y la tierra, y el monte son la misma cosa. Es decir, la destrucción del agua o el monte es sinónimo de su propia destrucción. Su cosmovisión también integra los procesos naturales y los socioculturales. En su relación con la naturaleza, un solo individuo no puede hacerse dueño de estas cosas. “En esa visión la tierra no es una mercancía, sino el espacio que permite la subsistencia, y la reproducción de la cultura, que tiene componentes religiosos importantes.”³⁷ Así en la cultura guaraní, se reconoce que los humanos son parte de la naturaleza y deben mantener en armonía con ella para seguir viviendo en el mundo. También se dan cuenta de que su visión se diferencia de la visión de los Mennonitas, paraguayos y latifundistas que quieren acumular y explotar los recursos de la naturaleza.

En sus rituales, hacen danzas-oraciones para garantizar una buena cosecha y la medicina mística. En un estudio de Ramon Fogel, un indígena manifiesta su relación profunda con la naturaleza: “Si no existiera el agua no sería posible la vida. Nosotros salimos de la tierra y nuestro cuerpo necesita el agua, así como los árboles y la plantas: eso lo repetimos en nuestros cantos religiosos.”³⁸

³⁵ Citada en Rehnfeldt, Marilin. 2003.

³⁶ Fogel, Ramón. P25

³⁷ Ibid. P27

³⁸ Citada en Fogel, p.35

En el sistema agroforestal guaraní los Mbya tienen un conocimiento denso del medio ambiente y sus procesos. Valoran los recursos naturales, especialmente el agua por lo que da a la tierra y bosque. “Los montes del Paraguay son para todos los que viven en el Paraguay, porque todos necesitan ellos...Nuestro Creador al hacer el bosque lo hizo de tal forma que siempre hubiera rocío.” En su práctica tradicional se combinan diversas especies de cultivos anuales en la misma parcela. Principalmente cultivan poroto, maíz, mandioca y batata.

Con todos los problemas y dificultades que existen hoy en día para los Mbya guaraníes, un parte esencial de su relación con la tierra es su creencia de la “Tierra Sin Mal,” un lugar donde no se sienten el hambre o la miseria, un lugar donde no existe la enfermedad o muerte, un lugar donde se pueden sentir libres.³⁹

La problemática de la tierra para comunidades aborígenes

En las últimas décadas, el “desarrollo” del país ha impactado en el pueblo indígena en un doble sentido. Primero, porque fueron despojados de las tierras donde habían sido ya arrinconados. Segundo, porque la deforestación y contaminación del medioambiente compromete su subsistencia. Esto es, han reducido y ahora han destruido la base de la vida del pueblo indígena, incluyendo la fauna y flora silvestres.⁴⁰ La deforestación y el avance del frente de cultivo de soja transgénica han creado una situación desesperan para los guaraníes. Como nunca antes, se están observando impactos cuya gravedad se vincula a la aceleración del desarrollo económico del país en el nombre de neoliberalismo. Aunque la agricultura capitalista existe en muchos países, en el

³⁹ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guarani” Ñembiara de Caaguazu, p9.

⁴⁰ Ibid, p4

Paraguay y otros países de Latinoamérica es distinta la situación porque coexiste junto con la agricultura precapitalista y campesina.

Los bosques que antes cubrían la tierra de Paraguay y eran fuente de vida para los indígenas ahora están rápidamente desapareciendo. En 1945 había 6.8 millones de hectáreas, en 1976 quedaron 4.2 millones; en 1984 solo 3.5 millones y ahora cada año, 5% del bosque está siendo deforestado. Si se sigue así, en 2020 todos los bosques van a ser destruidos.⁴¹

En cuanto al tema de la soja Tomas Palau escribe mucho sobre los efectos de un monocultivo como éste, y se pregunta en su libro *“Capitalismo agrario y expulsión campesina avance del monocultivo de soja transgénica en el Paraguay,”* “Cuáles fueron los principales cambios provocados por esa forma de dominación en nuestra agricultura?”⁴² Su respuesta en general es que las empresas dominan el comercio agrícola y el Estado ya no tiene un papel o control sobre el sector agrícola por el proceso de “concentración y desnacionalización de las empresas agroindustriales en todos los países.”⁴³ Además este frente agrícola crea una uniformidad de alimentos de mala calidad.

La soja empezó a ser cultivada en Paraguay por brasileiros en la frontera sojera en el sur de brasil en la década de los 70. Al partir de 1999/2000, hubo otra etapa de la infiltración de soja, pero en estos años, comenzó la soja genéticamente modificada que ahora se expande sobre tierras campesinas, campos ganaderos, y sobre el resto del monte. Según CAPECO, el cultivo de soja ha aumentado 720.000 has. en cuatro años, desde

⁴¹ Reed. 1995, p200-201

⁴² Palau, Tomas, p17.

⁴³ Ibid

1999/2000 hasta 2003/2004.⁴⁴ Esta expansión afecta el componente medioambiental, político y socio-económico. Uno de los efectos más grandes, especialmente para los indígenas y campesinos es la pérdida de la soberanía en cuatro niveles: económico, territorial, y alimentario así como cultural.

El pueblo indígena tiene el peligro de extinción porque han perdido su fuente de subsistencia. No hay muchas alternativas y muchos ahora dependen en trabajo asalariado, cambiando sus costumbres de la vida cotidiana mucho y rápidamente, y experimentando por tanto un proceso acelerado de aculturación. Muchos migran a las ciudades y hay muchos problemas de prostitución de niñas y adicción de jóvenes a diversos tipos de drogas.⁴⁵

Contacto y conflicto con la sociedad circundante: Paraguayos y Mennonitas

Cuando Stroessner implementó la modernización agraria del estado en los 60's, las diferencias de perspectiva sobre el significado de la tierra resultaron evidentes. La venta de tierras fiscales a latifundistas, empresas, agropecuarias y forestales aumentó la agricultura capitalista y causó tensiones y conflictos entre los campesinos, indígenas y Mennonitas, un grupo con mucho poder económico en el Paraguay. Cada grupo tiene su distinta forma de tratar a la tierra, pero al final el que tiene más poder hace lo que quiere y el resto está condenado a luchar por el mínimo para sobrevivir y no mucho más.

Un gran conflicto que está pasando en todas partes donde viven indígenas son las invasiones de paraguayos para tomar tierras. Los campesinos también están en una situación delicada por todo el tema de la soja y el accionar de los latifundios que tienen todo el poder sobre los precios en el mercado de las semillas y los productos. Sin su

⁴⁴ Ibid P27

⁴⁵ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena "Mbya Guarani" Ñembiara de Caaguazu, p12

propio título de propiedad para la tierra, los indígenas están muy inseguros en su situación donde viven por con el riesgo de que en cualquier minuto va a entrar campesinos y violentamente tomar la tierra.

A pesar de que los Mennonitas parecen vivir más o menos aislados en su colonia, en realidad tienen un impacto y un rol importante en las vidas de los indígenas, especialmente de los que viven en el otro lado de la ruta de donde está la colonia; es que “[los Mennonitas] avanzaron sobre las tierras indígenas y les obligaron a migrar y refugiarse en tierra aún inexploradas, desalojándoles de su tierra ancestral.”⁴⁶ Por lo tanto, como las misiones religiosas de antes, estos frentes han infiltrado la religión de los Mennonitas, evangelizando en las comunidades de indígenas. Cuando se convierte algunas de las familias, se crean conflictos entre los miembros de la comunidad, haciéndola mas débil.

Información del pueblo Caaguazú/Campo 9

El nombre Caaguazú viene de Caagua, como antes se llamaban los Mbya y significa “habitantes de la selva.”⁴⁷ Este nombre refleja la memoria de la época cuando surgieron grandes extensiones de bosques. En 2002 la población de indígenas en el Departamento de Caaguazú fue 6.925.⁴⁸ El Censo Nacional declara 3.565 varones y 3.130 mujeres. Los Mbya son un gran parte del departamento, y los Ache y Ava Chiripa son una proporción menor de la población. 85% en Caaguazú están sin tierra.⁴⁹

⁴⁶ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guarani” Ñembiara de Caaguazú, p6

⁴⁷ Ibid, p4

⁴⁸ Ibid, p13

⁴⁹ Rehnfeldt. Tierra, Migración, Economía.

La zona de campo 9 está separada por la ruta 2; a un lado está la colonia Mennonita y del otro se ubican los negocios y hogares de los paraguayos.⁵⁰ El territorio está dividido en dos zonas políticas por el río Guyrangua. En el norte, el Religioso Marcelo Montaña lideraba desde los años 50 hasta 1972 una zona muy grande. En el sur del Guyrangua está el Cacique Angelo Garay. Dentro de las dos zonas, existen dos liderazgos más pequeños, Cacique Vera y Cacique Che'iro.⁵¹

Historia de la comunidad Nueva Esperanza

El nombre “Nueva Esperanza” bien refleja como la comunidad se piensa y organiza. Están luchando para una vida mejor, con una esperanza y orgullo grande. Los tres líderes de la comunidad tienen un rol importante y todos hablan con mucho ánimo frente a esta situación de muchos desafíos. Victor Cabrera, un ex-funcionario de OGUASU, expresó su opinión acerca de la situación de Nueva Esperanza en comparación con otras de Caaguazú. Dijo “esta comunidad está más o menos en una situación mejor que otras porque; no alquilan su tierra, no tiene conflictos entre líderes, tiene su tierra, sus chacras, su escuela y se organizan.”⁵²

Como información básica sobre Nueva Esperanza cabe señalar:

Población: 47 familias (más de 200 personas).

Asociación: se integra a Ñogueroí Pave'i, una asociación de 22 comunidades.

Líderes: Miguel Mendoza, Benito Bogado, Emilio Peñayo.

⁵⁰ Historia de desarrollo humano en un Paraguay diverso.

⁵¹ Rehnfeldt, Marilin. Situación legal y socio-económica de la comunidad Indígena “Mbya Guarani” Ñembiara de Caaguazu, p13

⁵² Cabrera, Victor. Entrevista personal.

Religión: Adoran a sus Dioses en su Opy.⁵³ Cinco familias son evangélicas y el resto practican su religión tradicional.

Líder religioso: Reinaldo Fariña y Miguel Mendoza también es un ayudante del líder religioso en lengua de ellos lo llaman yvyraiija.⁵⁴

Educación: tiene una escuela que fue construida en 2002 por el Mennonita Francisco Franz- Friezen. El maestro se llama Uvaldino Floriano Portillo y es de otro pueblo de habla guaraní.

Tenencia de la tierra: Este lote de 250 hectáreas resulta de una donación en 1990 de un empresario que era dueño de mucha tierra en esta zona. No había tantos límites de la tierra antes porque el bosque era enorme y los indígenas podían vivir en todo el área. Este próspero empresario tuvo un conflicto cuando empezó un movimiento de dos líderes indígenas que querían su tierra. El dueño decidió juntar todos los indígenas ahí, en un territorio, y darles como donación 250 hectáreas porque tenía miedo que si los indígenas la ocupaban por 20 años, la ley reconociera que les correspondía la titulación. Un líder lo aceptó, pero el otro, no, y todavía están luchando; esta otra comunidad se llama Mariyui.

Pero hay una cuestión de forma sobre la tenencia de la tierra. Es tierra comunitaria, pero cuando se aceptó la tierra en vez de esperar por el largo proceso de transferencia al INDI, se la puso a nombre de once personas, hasta que obtuviesen “la personería jurídica.” Aunque la tienen ahora, algunos de estos once sestinatoarios originales no quieren transferirla, por miedo de que todo el poder vaya al cacique de la comunidad, y pudiera ser que decida sacar a las personas de otra religión. El pastor por

⁵³ El nombre guaraní de la casa donde practican su religión.

⁵⁴ Ramírez, Andrés. Entrevista.

ejemplo, dice Miguel, no quiere transferir la tierra. Si es a título comunitario, podría venir otra gente ya que es “costumbre” aceptar a otros indígenas si quieren vivir allí.

Trabajo: empezaron una comisión de trabajo hace dos años para mejorar sus vidas respecto de las fuentes de trabajo, aunque esto no es parte de la costumbre indígena. Empezaron con los dos promotores de salud. Ellos hacen trabajo comunitario para ayudar y asegurar la salud de la comunidad, pero tienen chacras grandes, por lo que necesitan la ayuda de los otros del grupo. Se reúnen cada domingo para hablar en general sobre las estrategias para sostenerse y cómo tienen que plantear verduras en sus chacras para alimentar a sus familias. Piensan en ampliar y mejorar su producción agrícola.

En la reunión en la que yo participé había 24 adultos (16 hombres, 8 mujeres y 7 niños), pero uno quería irse de la comisión y dos querían empezar a trabajar con ellos.

Miguel explicó que hay muchas personas en la comunidad que no entienden la importancia de un grupo de este tipo, porque “comisiones así son más paraguayos.”⁵⁵

Desde el principio de la reunión este domingo enfatizaron que es muy importante hoy en día organizarse bien para apoyarse y mejorar sus vidas: “es necesario organizarse... porque cuando perdieron su bosque, perdieron muchas cosas.” Cada uno tiene que dar un aporte de 2 mil guaraníes- cada semana a un fondo comunitario que usa para medicamentos, la escuela e insumos (para hacer jabón, y pan para vender).

Además de esta comisión y las chacras que tienen, Miguel explicó que casi todos en la comunidad ahora tienen trabajo asalariado, por lo menos un día cada semana con los Mennonitas, haciendo changas. Los niños tienen que ir a veces a trabajar haciendo limpieza del terreno para los Mennonitas, aunque Francisco Franz- Friezen apuntó que

⁵⁵ Mendoza, Miguel. Traducido por Victor Cabrera

está prohibido dejar los niños a trabajar en las chacras.⁵⁶ Cuando van a trabajar es porque necesitan comprar cosas como ropa y aceite.

Las perspectivas de los actores sociales

La experiencia de hablar con cada una de las siguientes personas fue una muy impresionante. La situación del desarrollo y sus efectos es un tema que involucra muchas agentes y hace emerger muchos lados de la historia. Quiero subrayar lo que yo veo como el único hecho cierto; que no existe una única verdad. Del mismo modo, es importante reconocer que palabras como “cultura,” “costumbres” y “desarrollo” varían en sus significados para cada persona. Así vivir sin bosques es para los indígenas una situación que obviamente creó el tipo de desarrollo de monocultivos en Paraguay.

Como cada actor social tiene su propia intervención y relación con esta situación, lo que me interesó fue tener un cuadro de los distintos agentes para ver cómo funcionan o no funcionan juntos, para identificar cómo seguir adelante hacia un futuro menos conflictivo.

Benito Bogado, Mbya⁵⁷

Benito Bogado tiene 75 años y es un líder orgulloso de la comunidad de Nueva Esperanza. Su historia es extraordinaria. Vivió durante épocas en cuales vivían muy unidos los indígenas en la zona. No había una amenaza tan grave como existe hoy, “no había hambre en esta época.”⁵⁸ Además, Benito ha experimentado las muertes de toda su familia menos sus hijos (sus padres, 4 hermanos, su esposa) por la epidemia de sarampión. Ahora muchos indígenas aceptan la vacuna, pero en época previas, no. Él,

⁵⁶Franz-Friezen, Francisco. Entrevista.

⁵⁷ Bogado, Benito. Entrevistas. Traducido por Andrés Ramirez

⁵⁸ Ibid

como líder y como indígena orgulloso, vive todavía con una fuerza impresionante que se advierte en la forma que habla y enseña sobre sus costumbres culturales.

Un figura legendaria en la comunidad indígena es la del Cacique Che'iro, un hombre poderoso que tenía un lugar donde los varones de las comunidades fueron para servir por varios años en aprendiendo las tradiciones de la cultura. Benito participó allí por 12 años. Aprendían en ese lugar cómo respetar a la gente adulta, la religión, cómo arreglar conflictos dentro y entre las comunidades indígenas y se los mandaban a otros lados para visitar otras comunidades y ver si estaban cumpliendo con estas cosas y que no hubiera conflictos. Ese también era un lugar donde personas de las comunidades iban presas si habían cometido un delito (incluidas las mujeres). Algunos de los hombres que habían ido para hacer su servicio obligatorio y volvieron, empezaron a ser líderes de su comunidad, como Benito.

El trabajo de un líder consiste en la organización de la comunidad para evitar que salgan los jóvenes a las ciudades, lograr que practiquen las tradiciones y no haya conflictos. Algunos desafíos que tiene en su trabajo y comparte con la comunidad están mayormente relacionados con las nuevas generaciones, por las nuevas situaciones que deben afrontar, incluida la pérdida de su tierra y el mayor contacto y dependencia con el afuera.

Con los ojos no solamente de un líder sino también de uno de los más viejos en la comunidad, Benito nota y sufre mucho las consecuencias del desarrollo del Paraguay. Uno de los sufrimientos más grandes es el hambre. El contacto con el afuera afecta según cuenta mucho su comunidad también. Hay diversiones en todos lados ahora a partir de la música de la radio hasta la moda de ropa. Dice que los juegos que antes jugaba como el

de la manga ⁵⁹ ahora no juegan porque los jóvenes prefieren ver fútbol. En vez de escuchar, tocar y bailar tangará, ⁶⁰ su música tradicional, ahora están escuchando la radio y casetes de cachaca. Benito recuerde los días cuando no era así. Recuerda también cuando cada día la comunidad iba a la Opy. Ahora van dos a tres veces cada semana solamente.

Él explicó otro problema muy grave en la comunidad que es nuevo y difícil de manejar. Los Mbya, paraguayos, y Mennonitas tienen distintas culturas “pero tienen que trabajar juntos y hay muchos conflictos que empiezan a partir de eso hasta que algunos Mennonitas se meten en la comunidad y tratan de convertirlos.”⁶¹ Hay algunas familias en la comunidad que ahora no respetan la religión de los Mbya ni la vida comunitaria. Dice que ellos piensan que la religión indígena es sinónimo de la pobreza y no quieren ser parte de eso, aunque ellos también son pobres ahora. Tenían su casa de culto y se juntaba allí pero está prohibido ahora a hacer esto en la comunidad.

Todos de estos cambios causan un problema muy peligroso en las comunidades indígenas que es la esperanza de tener cosas materiales. Como no tienen un sueldo bueno (si tienen uno, es porque trabajan para Mennonitas) empiezan a robar para tener las cosas que quieren. Esto nunca pasó antes, cuando no tenían el contacto con la afuera y practicaban muy bien sus tradiciones. Según Benito, sin contacto con el afuera es mucho más fácil conservar la organización y vida en las comunidades. Ahora es más difícil en comunidades chicas dice él. Pero tienen un sistema de controlar la gente; cuando hay problemas graves y no están cumpliendo con la cultura en una comunidad, intervienen otros líderes de otras comunidades.

⁵⁹ Un juego que jugaba con pelotes hacia de maíz.

⁶⁰ Un baile tradicional

⁶¹ Bogado, Benito. Entrevista. Traducido por Andrés Ramírez.

Aunque los desafíos son difíciles, Benito nunca perdió su confianza en el futuro de los Mbya y el resto de los indígenas. “Es viable mantener su cultura... inculcar la criatura – educar, y no obligar porque se puede perderla en tiempo así.” Reconoce que la educación es importante “porque sin la capacidad de escribir, no se puede defenderse y sobrevivir... No va a volver al anterior pues tiene que aprender sin dejar su cultura.”⁶²

Ángela Fariña, Mbya

Ángela es una mujer indígena, esposa y madre de seis hijos. Aunque tiene solamente 27 años, recuerda perfectamente cómo era la vida antes cuando todo era más fácil porque podían buscar comida en el bosque. “Podían sobrevivir; teníamos todo en el bosque... Compartían, cultivaban, recolectaban, sobrevivían.”⁶³ Ella también hizo esta vida y no tenía miedo que no fueran a tener comida en la mañana; ahora sí. Es muy sacrificada la vida ahora ella dijo. Y muchas cosas se han perdido. Su mamá le contaba de los tiempos antes y cómo atrapaban animales (las mujeres también), algo que no hacen ahora. Extraña esta vida. Ángela habló con un sentimiento de pena, mucha pena en sus ojos respecto de un tiempo que conoció, pero no por mucho tiempo, antes de que se lo perdiera. No la vi con una sonrisa hasta que la pregunté cuándo se sentía más orgullosa en su vida y me contestó que era cuando aprendió cómo tocar el takua mimby⁶⁴, un instrumento que utilizan en los encuentros religiosos y que solamente las mujeres pueden ejecutar. Su mamá le enseñó cuando tenía 14 años. Nunca va a olvidarlo me dijo. Le encantaba cómo podía imitar los pájaros. En el momento que hablaba de estos recuerdos, vi asomar en la cara de Ángela una sonrisa grande.

⁶² Bogoda, Benito. Entrevista. Traducido por Andrés Ramírez.

⁶³ Fariña, Ángela. Entrevista. Traducido por Andrés Ramírez.

⁶⁴ Un instrumento como la flauta, hizo de material del bosque.

A sus hijos, les esperan peores cosas. Ella dice que habla de la realidad con ellos y se las muestra. También les enseña su religión y bailes que todavía hacen todos, así como también su lengua materna. Siguen saludando a su padre en la mañana, una costumbre de respeto. Describió también una costumbre de las mujeres cuando tienen su primera menstruación, como a los 12 o 13 años. Pasan entonces 15 días encima de una cama y cortan su cabello. Ella lo hizo y sus hijas también van a hacerlo. Los hombres se perforan su labio. Pero algo que ya se perdió es que antes tenían el hábito una forma de no dejar salir solas a las mujeres de la casa. Aunque con variaciones en la comunidad, hay familias quien sigue practicando sus costumbres. Ángela comenta, que casi todos siguen practicando su religión, excepto los que se convirtieron.

Aunque Ángela habló muy poco y a veces contestó una pregunta abierta con tres palabras, Andrés dijo que “en 3 palabras, dice cosas muy profundas”⁶⁵ y sus expresiones también me dijeron mucho. Miguel Mendoza a veces complementó lo que estaba diciendo ella, pero al final su punto era obvio – su vida ahora es una lucha y su enfoque es en sus hijos, su alimentación y salud para que puedan trabajar y seguir adelante. Tiene más miedo que nunca porque lo que por un lado es desarrollo, por el otro significa pérdidas que cambian la vida que van a hacer que todo sea mucho más difícil, principalmente por el hambre que ha producido.

Francisco Franz-Friezen, Mennonita

Los Mennonitas en Caaguazú son una presencia muy fuerte. Aunque viven en su colonia separados de los paraguayos y indígenas, ahora están comprando y construyendo sus fabricas al otro lado de la ruta. Franz-Friezen es uno de los tres más ricos en el

⁶⁵ Ramírez, Andrés. Entrevista personal

departamento.⁶⁶ La tierra de ellos es un título único que está dividido entre 420 propietarios. Cada uno tiene su lote y se divide así de modo que uno no puede comprar tierra de su vecino (lo cual no significa obviamente, que no se puede sacarla de los indígenas). La producción que realizan generalmente de trigo, soja y maíz, vendiendo mucha comida para las vacas y después producir leche. Los Mennonitas producen 80% de la leche en Paraguay.⁶⁷ El resto de los productos se exportan internacionalmente (Europa, Argentina, Brasil). En términos de la soja dice que usa transgénicos de Monsanto. Toda esta expansión de su producción en su opinión “no era como golpe – de acuerdo a la demanda.”⁶⁸

Francisco Franz-Friezen tiene una presencia aún mayor en Nueva Esperanza que otros Mennonitas y dice que es “amante del indígena.” Él construyó la escuela en Nueva Esperanza en 2002 porque cree que aunque nunca van a ser Mennonitas, necesitan saber la palabra de Dios. Si no saben leer y escribir, “van a seguir como locos – roban, toman porque no saben mejor.” También hizo caminos con su auto para ellos, dos pozos y dice que siempre los lleva al hospital cuando lo necesitan. En otra comunidad cerca de Nueva Esperanza construyó otra escuela hace 6 años. Dice que su familia le apoya porque saben que está ayudando a los pobres entonces tiene un buen proyecto.

Le pregunté en general de la cultura indígena para ver cómo la veía y qué significa para él. Dijo que varía mucho la cultura, pero en general, son muy aprovechadores, especialmente con las políticas y “preparados para pedir” (dice mostrándome con su mano). Explicó que no son gente mala, pero con la influencia de paraguayos, tiene un problema grande. Me dio el ejemplo de que alcohol es muy barato,

⁶⁶ Ibid.

⁶⁷ Franz-Friezen, Francisco. Entrevista

⁶⁸ Ibid

entonces un problema grande derivado de los indígenas es que toman mucho. Dice que el indígena “gana plata y la gasta así.” Pero con una escuela, cree él, todo será mejor porque tienen más relaciones en la comunidad y más oportunidades.

En cuanto al trasfondo de sus apreciaciones agrega; “Me da lastima ver un humano con cultura animal – siempre pelean... su cultura no es de trabajar, no saben cómo, prefieren farrear – bailar, tomar.”

Según Franz, el futuro para los indígenas es integrarse a la comunidad paraguaya para sobrevivir mejor. Dice que “no es futuro quedarse así. Por eso no estoy de acuerdo con las organizaciones que solamente piensan que defenderlos es mantener su cultura.” Si pudiera tener un libro ideal para los indígenas para enseñarles en la escuela, dice que lo que pondría primero es cómo “andar higiénicamente.” También es muy importante aunque él sabe que no todos quieren escuchar eso, que deben saber la palabra de Dios. “Ellos falta de cambiar, falta cultura.” O sea, piensa él que los indígenas no entienden la realidad. Por ejemplo, cuando están enfermos los llevan a su Opy y a veces se mueren ahí, y dice él que “mueren por estupidez.” Piensa que es bueno convertirse pero “cada uno tiene sus pasos distintos.”

Al final de nuestra conversación, vinieron algunos otros hombres a saludarlo – dos que viven en la comunidad, y uno que es un misionario paraguayo. Francisco dijo que uno de los hombres indígena, Naciso Flores, ahora es un evangélico y sabe cómo leer y está aprendiendo castellano. Cuando le pregunté qué cosas leen, dijo con orgullo, la Biblia. Repetía muchas veces cómo antes no sabía cómo vivir y ahora sí sabe. Francisco también le ayudó con su castellano, y explicó que “él sabe cómo era, y cómo es ahora...mejor.” Pero había algo en su relación, en la cual Naciso era muy vulnerable y

evidentemente se comportaba con cuidado en frente de Francisco. No obstante, la mirada en la cara de Francisco y sus palabras estuvieron diciendo todo el tiempo que esto es lo que es y debe ser el desarrollo para el pueblo indígena.

Mucho del desarrollo económico en el Paraguay es en la parte de los Menonitas y sus colonias, aunque en su aspecto físico, de vida y religión no tengan nada que ver con los paraguayos o pueblo indígena del Paraguay. Es un contraste muy fuerte pero sin embargo ellos tienen mucho poder económico. Entonces también acumulan otros tipos de poder – político y ahora culturalmente por su libertad de entrar en comunidades y influirlas.

Andrés Ramírez, OGUASU y Gregorio Gomez, Tierraviva

Los ONG's tienen un rol muy controversial en el tema de los indígenas. Es importante notar que la razón que disputa mucho lo que hacen ONG's es porque existen muchas. Se alega que en el caso de algunos, su trabajo es sospechoso y resulta incierto saber cómo usan la plata. Pero OGUASU y Tierraviva en general recibieron buenos comentarios de otros.

OGUASU es una entidad que pertenece a una fundación con varias iglesias. Trabajan en ella 5 personas (3 en la ciudad y 2 en el campo). Ellos hacen proyectos con los indígenas generalmente referidos al tema salud, sin tocar la parte religiosa. Explicó Andrés que, por el contrario, ellos trabajan para fortalecerlos como comunidad. “Nadie tiene la verdad”, agrega, por lo que entonces dice usar mucho el respeto para hacer todo su trabajo. “La creencia tiene que respetar.” Él explica que sus creencias han existido por años y años, y Andrés respeta eso mucho, y el hecho de que son más solidarios, comunitarios y no tan materiales; además que “todo de eso es muy natural para ellos.”

Uno de los programas de salud es para que puedan recuperar su medicina tradicional y no quitar el papel que juega líder religioso. Pero también tratan de ayudarles y, si hay complicaciones graves, trabajan con organismos de salud públicos. Por ejemplo, ellos respetan el hecho de que los indígenas tienen la capacidad de tender partos y aunque el cuestión es muy secreta para ellos, OGUASU tiene reuniones para tratar a hacerlo más limpio. En el trabajo que hace Andrés – que siempre es cerca de las comunidades – él siente que aunque algunas personas dicen que él crea una dependencia con ellos, es mejor cooperar y convivir con ellos para realmente saber cómo se puede ayudarles sin quitar su cultura.

Un problema grave que ve Andrés en su país es que “hay poca gente en este país con esta visión...en la educación primaria, secundaria, no se habla de indígenas, solamente en chistes, para burlarse.” Él llegó a tener esta visión porque su familia era socialista y durante la dictadura también tenía una organización de trabajo comunitario, lo que a él siempre le gustó. Gregorio Gómez también habló del problema de educación, reforzando la idea de que hay etnocentrismo y un sentimiento anti-indígena en la educación basados en la negación de la realidad.

Hoy en día, Andrés ve la realidad de los indígenas y piensa que, frente al desarrollo del país que ha causado esta deforestación horrible, los indígenas tienen que prepararse para defenderse, cultivando con un modelo de subsistencia y no renta y venta porque no pueden competir. Además, su educación es importante, pero con un diseño específico para indígenas que contemple su lengua materna, después el guaraní y el castellano. El estado debe asegurarles la tierra y no ponerla en un título individual: tiene que ser comunitaria para que nadie pueda comprarla. También hay que modificar el INDI

porque ahora opera solamente a un nivel político y no hace trabajo de campo que es necesario para consultar con los indígenas y saber los que quieren ellos.

Gregorio Gómez también habló de la situación en una manera parecida. Él ve a los indígenas forzados a buscar una manera de sobrevivir. Tierraviva es un ONG que es una entidad de defensa de derechos humanos desde la línea de autogestión (énfasis en la tierra y la legalización de la tierra). Enfatizó que la situación con la tierra es que tienen que “restituir, devolver, darle de nuevo la tierra y no simplemente ‘darsela’” porque antes ya era suya. Ellos trabajan con los líderes de las comunidades para darles poder.

El rol de la ONG es importante es esta lucha en su opinión porque el INDI no tenía plata para pagar por las tierras hace 5 años, según Gregorio. Explicó él que desde el tiempo de Francia, el tipo de desarrollo que tiene este país está concentrado en las manos de algunos – latifundios que son brasileros y argentinos. No son solamente los indígenas los que padecen este al otro lado de desarrollo, sino también los campesinos que fueron dejados sin tierra.

Marilin Rehnfeldt y Felicita Alcaras, Antropólogas

El trabajo de estas antropólogas se comprometió mucho con el tema de indígenas, y es un trabajo con muchos sacrificios. Durante la dictadura por ejemplo, eran expulsadas porque estaba prohibido trabajar con ellos. Marilin y Felicita tienen la perspectiva de que la antropología se abre la mente para interpretar la realidad. Es muy útil porque orienta el trabajo a que los indígenas pueden comprender. Si no, siguen pensando que son inferiores. Hacen el encuadre teórico para dar otra visión y conocimiento de la cultura. Son como el puente para reducir el abismo entre la sociedad nacional y los indígenas.

Por eso, también es muy importante reevaluar siempre la situación en que se está trabajando y apoyando. “No es solamente cuestión de papeles, necesita movilizaciones y la presión de indígenas también... están recostados por nosotros no mas.”⁶⁹ Ha perdido mucho tiempo con la ley, pero para cambiar lo que está pasando drásticamente, Marilyn Rehnfeldt y Felicita Alcaras creen que los indígenas tienen que tomar el poder también. Su autoestima es importante, y solamente ahora está floreciendo. “Los ONG’s están acostumbrados de ser como los papas de indígenas. Esta relación tiene que cambiar.”⁷⁰ Tiene que entrar en plano internacional y fortalecerse. Antes eran muy pacíficos explicaban ellas dos, y nos dejaban a nosotros para hacer. Ahora recién están manifestando y luchando con sus propios voces. Es importante que ellos complementen lo que hacen los ONG’s y el Estado. Es decir, la parte política la tienen que hacer, los propios indígenas, y las ONG’s y el Estado puede ayudar con la legalización y algunas otras cosas como salud y ropa.

Hay una situación de desigualdad a nivel nacional y hay que parar eso en sus opiniones. También es cierto que hay diferencias en el significado de la tierra entre los distintos grupos. Felicita dice que los indígenas tienen razón, porque el resto no indígena está destruyéndola totalmente. Necesitan respetar la tierra y tener límites porque la parte ecológica está en peligro (no solamente para los indígenas). Para el futuro de los indígenas, Felicita piensa que tienen que seguir con modificaciones, usar cosas modernas, pero sin perder su cultura. Creen en el ser humano, y así piensan que con concientización es posible ver que se puede mejorar la situación.

⁶⁹ Alcaras, Felicita. Entrevista.

⁷⁰ Rehnfeldt, Marilyn. Entrevista.

Dr. Angosto Fogel, presidente de INDI.

El Dr. Angosto Fogel es el nuevo presidente de INDI. La presidente anterior tuvo que irse porque había un conflicto con indígenas y muchas manifestaciones de ellos contra ella y el modo en que estaba haciendo su trabajo. Se le imputaba tener relaciones con los Menonitas, y que estos tenían más control en las decisiones de INDI que los propios indígenas. Esto es un problema grande que ocurre cuando una entidad está representando otra entidad y no hay buen representación del grupo actual. Por ejemplo, hay muy pocos indígenas que tienen participación en INDI. Pero a mismo tiempo, cuando yo fui para hablar con el nuevo presidente, había indígenas afuera también esperando conocerlo y ver sus propuestas para el INDI.

En el tema de la tierra, Dr. Angosto Fogel reconoce sinceramente que “hay preocupación.” Dice que es necesario preservar las tierras pero económicamente faltan los recursos. En los años '93 y '94 el estado dio \$25 millones para comprar tierras, pero desde estos años, nada más. Ahora tiene una deuda con los propietarios. En general, hay un problema de cumplimiento de la ley y los trámites y burocracia hacen el proceso demasiado largo. Pero el titulo no es todo; también sabe que los conflictos que han sido creados por la competencia de la tierra hacen la situación más grave, porque a veces hay una población viviendo y trabajando dentro de un espacio y hay invasiones que son difíciles de evitar.

Como las antropólogas, también dijo que falta una concientización sobre el ambiente y los problemas de agrotóxicos que han afectado mucho la tierra del Paraguay.

Del lado de los indígenas, él ve que ellos son muy débiles en los enfrentamientos con propietarios y campesinos. Dice que para sobrevivir tienen que ser agricultores y trabajar para ser productores.

En conclusión, él esta reforzando y quiere seguir trabajando más con esta situación de la tierra. Sabe que el INDI ha empezado a trabajar en otros temas y ahora no hay nadie trabajando en este tema. Igual, el Dr. Fogel entiende que trabajar sobre la producción, salud, alimentación e ingreso es importante para hacer avances en una forma integrada.

Análisis de las distintas perspectivas y conclusiones

Paraguay es un país multiétnico, multicultural, y multilingüe. Es evidente que cada etnia y entidad de personas tiene su forma de ver y participar en el desarrollo y situación del país. Las perspectivas que yo iluminé solamente muestran algunas de las aristas del tema, pero ilustran perspectivas que veo como muy representativas de lo que vi en términos de la tensión en general.

Una gran diferencia que percibo como evidente es cómo los distintos agentes ven la naturaleza. Como describí antes, los Mbya guaraní tienen una conexión muy fuerte con toda la naturaleza y ven que la tienen que cuidar porque si no, la unidad del mundo no puede seguir. Los que tienen el poder de la tierra tienen otra forma de verla. Piensan que uno puede y debe tratar de acumularla y usarla como un recurso que se puede explotar para su propio beneficio. Pero el desarrollo de monocultivos ha producido consecuencias graves para el medio ambiente y los Mbya los ven claramente repercutiendo sus vidas. Desarrollo no significa desarrollo para todos. En este mundo, el desarrollo viene con

retraso en la calidad de vidas para muchas personas (usualmente más que los que serán los beneficios).

Por lo tanto esta tensión de qué significa la tierra y cómo usarla tiene mucho que ver con cómo se ven la cultura indígena y su derecho a la tierra. Algunos ven que los indígenas deben “civilizarse” y usar la tierra productivamente, mientras otros piensan que deben tener el derecho de tener lo que necesitan para seguir viviendo como quieren (aunque ahora esto es imposible en la mayoría del Paraguay por el hecho que no hay bosque).

Creo que casi todas las perspectivas de las distintas personas han aceptado una cosa en común: la idea de que con respecto a los cambios externos los indígenas como siempre tienen que adaptarse. Pero el acuerdo acaba ahí. Algunas personas dicen que los indígenas tienen que buscar una forma de organizarse y educarse para que puedan defenderse y tener el control de mantener las partes de su cultura que puedan entre sus comunidades, aunque no tengan ya el bosque. Otra forma de percibir la cultura de indígenas es como algo del pasado, y algo que ya no debe existir porque es primitiva. En vez de respetar que hay distintas formas de vivir y ninguna es más “civilizada” que otra, tratan de integrarlos o convertirlos a una vida que en realidad la mayoría no la quieren.

En cada percepción del conflicto entre el desarrollo y la cultura de los indígenas, es evidente que vemos la disputa en torno a distintas formas de pensar el desarrollo. Aunque Benito nunca va a decir que necesitamos un desarrollo sustentable, él *es* una encarnación de la idea misma de desarrollo sustentable. Y aunque Franz-Friezen nunca vaya a reconocer que el crecimiento económico es la parte de desarrollo que es importante en su mente (aunque significa una explotación de la tierra), él representa

acabadamente la idea de desarrollo como mero desarrollo económico. Las ONG's y los antropólogos son entidades relativamente nuevas en el contexto local. Antes, los conceptos de desarrollo humano, y de derechos humanos no tenían el peso que tienen ahora, casi seis décadas después de la declaración de derechos humanos por las Naciones Unidas en 1948. Así, en Nueva Esperanza, pareciera que las ONGs y antropólogos *son* encarnaciones de este discurso sensible a los derechos humanos, el derecho a la diferencia cultural, y al desarrollo humano.

Cuando relatamos en la historia de la lucha de los indígenas junto con el desarrollo del Paraguay como estado-nación, se hizo evidente que por años no fueron reconocidos los derechos de los indígenas. En un marco de predominio de la teoría de modernización, se creía que habría un proceso histórico de desarrollo y modernización que todos los habitantes deberían y efectivamente irían a hacer. Tempranamente, el decreto de López marcó esta forma de a los indígenas como a cualquier otro habitante que tiene derechos de un ciudadano, y debe modernizarse para integrarse a la sociedad.

Con los cambios producidos por la nueva constitución de 1992, pareciera que después de tantos años, el estado estaría dispuesto a empezar a respetar los derechos comunitarios de los indígenas y su cultura. Pero lo que es paradójico es que, durante estos últimos años, los problemas y conflictos para el pueblo indígena han aumentado.

Una pregunta importante a hacerse es cuál es el papel del estado y el poder que el estado tiene en un sistema – mundo preñado de neoliberalismo. En general, este sistema ha reducido el poder de los estados, y ha aumentado el de las corporaciones en todo el mundo. Puede ser que haya presión internacional para que los estados respondan al cumplimiento con la declaración de los derechos humanos y al reconocimiento de los

derechos indígenas, pero la realidad del sistema, y especialmente en un país que cada vez más está en las manos de Menonitas y latifundistas, hace que las palabras, las leyes, y las instituciones como INDI no tengan la libertad de hacer el ideal.

Bibliografía

Fuentes Secundarios:

Atlas de Comunidades Indígenas en el Paraguay. *II Censo nacional de población y viviendas 2002. Pueblos indígenas del Paraguay*. Asunción: Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos, 2003.

Historia de desarrollo Humano En Un Paraguay Diverso. Universidad Católica. Asunción. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Kretschmer, R. & M. Rehnfeldt. *Tierra, Migración y Economía: Análisis de datos proporcionados por el Censo Indígena 2002. Versión informal final*. Centro de Estudios en Antropología Social 2004.

Meliá, Bartomeu. *Pueblos Indígenas en el Paraguay*. 1997

Palau, Tomas. *Avance del monocultivo de soja transgénica en el Paraguay*. CIEDRA

Reed, R.K. *Prophets of Agroforestry: Guaraní Communities and Comercial Gathering*. Austin: University of Texas Press, 1995.

Rehnfeldt, Marilin. *Situación legal y socio-económica de la comunidad indígena "Mbya Guaraní" Ñembiara de Caaguazú*.

----- *Informe Alternativo sobre el cumplimiento del Pacto Internacional de derechos económicos, sociales y culturales*.

Robins, Wayne. *Etnicidad, Tierra, Poder*. 1999

Paginas Web

Banco Mundial. www.worldbank.org. 21 de mayo, 2006.

www.derechos.org. 27 de abril, 2006.

Fuentes Primarios: Lista de Entrevistas

Alcaras, Felicita. Antropóloga. 9 de mayo, 2006. 6:00pm. Asunción. Grabado.

Bogado, Benito. 1 de mayo, 2006. 10:30am. Nueva Esperanza. Traducido por Andrés Ramírez. Grabado

Bogado, Benito. Líder de Nueva Esperanza 3 de mayo, 2006. 12:30pm. Nueva esperanza.

Traducido por Andrés Ramírez. Grabado

Briones, Claudia. Antropóloga 16 de mayo, 2006. 5:00pm. Buenos Aires. No grabado.

Cuellar, Isidro. Misionario. 6 de mayo, 2006. 5:30pm. Nueva Esperanza. No grabado.

Fariña, Ángela. Indígena en Nueva Esperanza. 4 de mayo, 2006. 2:30pm. Nueva Esperanza. Grabado.

Fogel, Angosto. Presidente de INDI. 12 de mayo, 2006. 1:00pm. INDI, Asunción. Grabado.

Fogel, Ramon. Profesor de Ciencias Políticas/ Escritor. 8 de mayo, 2006. 4:00pm. Asunción. Grabado.

Franz-Friezen, Francisco. Menonita en Campo 9. 5 de mayo, 2006. 3:00pm. Nueva Esperanza. No grabado.

Gomez, Gregorio. Coordinar de Tierraviva. 11 de mayo, 2006. 9:00am. Tierraviva, Asunción. Grabado.

Mendoza, Miguel. Líder de Nueva Esperanza. 1 de mayo, 2006. 12:30pm. Nueva Esperanza. Traducido por Andrés Ramírez. Grabado.

Mendoza, Miguel. Líder de Nueva Esperanza 6 de mayo, 2006. 3:30pm. Nueva Esperanza. Traducido por Andrés Ramírez. Grabado.

Portillo, Uvaldino Floriano. Maestro en Nueva Esperanza. 3 de mayo, 2006, 10:30am. Nueva Esperanza. Grabado.

Ramírez, Andrés. Coordinador de Campo de OGUASU. 7 de mayo. 3:30pm. Campo 9. Grabado.

Rehnfeldt, Marilin. Profesora de Antropología. 10 de mayo, 2006. 11:00am. Asunción. No grabado.

Sosa, Restituto 63. Indígena. 1 de mayo, 2006. 8:30am. Campo nueve. Con ayuda de la traducción por Andrés Ramírez. Grabado.